

Contents

Themenschwerpunkt: Alter und Gesundheit

Editorial — 101

Cornelia Kricheldorf

Alter und Gesundheit multiperspektivisch betrachtet — 102

Age and health multiperspectively

Thomas Klie

Der Siebte Altenbericht – was erfahren wir über das Thema gesundheitliche Versorgung älterer Menschen? — 106

The seventh Elderly Report of the Federal Government – what do we learn about the health of older people

Rudolf Herweck

Das Nationale Gesundheitsziel Gesund älter werden — 109

The national health target healthy ageing

Ursula Lehr

„Den Jahren Leben geben!“ Das gilt auch für lebenslang behinderte Menschen — 113

“Add life to years!” That applies to disabled people too

Frieder R. Lang und Anja Beyer

Ressourcenorientierte Beratung für gesundes Altern — 116

Health counseling for older adults

Beate Blättner, Caroline Wöhl und Hendrik Siebert

Wirksamkeit körperlicher Aktivität bei Bewohnern in der stationären Pflege — 119

Effectiveness of physical activity interventions for nursing home residents

Annett Horn, Thomas Kleina und Doris Schaeffer

Bewegungsförderung in der pflegerischen Langzeitversorgung — 122

Promoting physical activity in (residential) long-term-care

Ann-Kristin Beyer, Sabina Ulbricht, Lisa Voigt und Susanne Wurm

Altersbilder als Ressource zur Förderung körperlicher Aktivität bei älteren Erwachsenen mit Herz-Kreislauf-Erkrankungen — 125

Views on aging as resource to promote physical activity among older adults with cardiovascular diseases

Peter Kolominsky-Rabas, Michael Weingärtner, Hans Rosenthal, Manuela Hess und Claudia Sedlak

Das Erlanger Schlaganfallregister – ein Modell für umfassende und nachhaltige Versorgungsforschung der Volkskrankheit Schlaganfall — 128

The Erlangen Stroke Registry – a model for comprehensive and sustainable outcomes research in stroke

Maria Rutz, Ulrike Junius-Walker und Marie-Luise Dierks

Patientenorientierung in der akut-stationären Versorgung älterer Patienten — 131

Patient-centered care of elderly patients in the acute-care setting

Christina Knorr und Wolfgang Schlicht

Aktiv mobil im ländlichen Raum – was denken die zukünftigen „Alten“? — 134

Active transport in rural areas – what future elderly consider

Uwe Fachinger

Materielle Versorgung im Alter: Zur regionalen Bedeutung von Alterssicherungssystemen — 137

Income provision in old age: on the regional relevance of old age pension systems

Thomas Lampert, Jens Hoebel, Benjamin Kuntz, Judith Fuchs und Enno Nowossadeck

Gesundheitliche Ungleichheit im höheren Lebensalter — 140

Health inequality in old age

Matthias Meinck

Soziale und gesundheitliche Ungleichheit im Alter und die Morbiditätskompression — 145

Social and health inequality in old age and the compression of morbidity

Daphne Hahn

Gesund Altern: Martha Nussbaums Gerechtigkeits-Ethik — 148

Healthy aging: Martha Nussbaum's ethics of justice

Rainer Kretschmer, Martin Loher, Christian Apfelbacher und Michael Nerlich

Herausforderung Fragilitätsfrakturen – aus Sicht eines Alterstraumazentrums — 151

The challenge of fragility fractures – the perspective of an orthogeriatric trauma center

Yvonne Marx, Markus Herrmann und Bernt-Peter Robra

Arzneimitteltherapie im Alter – individualisiert und sicher — 155

Pharmacotherapy in the elderly – individualised and safe

Julia Seebode und Franziska Bathelt-Tok

Innovative Technologien für gesundes Altern — 159

Innovative technologies for a healthy aging

Susanne Kümpers, Christina Kühnemund und Miguel Nemelka

Partizipative Gesundheitsforschung mit älteren Menschen im Wohnquartier — 162

Participatory health research with older people in the neighbourhood

Christian Ammann, Sabine Atzinger und Ingo Froböse

Das AlltagsTrainingsProgramm (ATP) — 165

The EverydaylifeExerciseProgram

Marc Schipper und Viviane Scherenberg

Kognitive Veränderungen im Alter: Förderung kognitiver Kontrolle als präventiver Ansatz? — 169

Age-related cognitive changes: training cognitive control as preventive approach?

Elke Kalbe, Ann-Kristin Folkerts, Karlin Hossner und Josef Kessler

Neuropsychologische Frühdiagnostik von kognitiven Störungen und Demenzen im Alter — 173

Early neuropsychological diagnosis of cognitive dysfunctions and dementia

Yannick Schaar und Marc Schipper

Suizid und Alter: Eine Bestandsaufnahme — 177

Suicide and old age: An assessment

Johanne Pundt und Birte Schöpke

Gerontologische Kompetenzen für Pflegekräfte — 180

Gerontological competences for caregivers

Public Health Infos — 183